MĚSÍČNÍK OBECNÍHO ÚŘADU KARLE

KARELSKÝ DNEŠEK

ROČNÍK 2 *ČÍSLO 5/2004* *VYCHÁZÍ DNE 31. 5. 2004*

JEDNÁNÍ ZASTUPITELSTVA OBCE

Obecní zastupitelstvo po projednání :

1. Souhlasí s prodejem pozemků č.54 zahrada o výměře 892 m2, kú Karle panu Josefu Blažkovi Karle 138 za dohodnutou cenu 4 460,–Kč..
2. Souhlasí s uzavřením smlouvy o smlouvě budoucí mezi obcí a panem Janem Tobkem a slečnou Šárkou Dudkovou o budoucím prodeji parcely č.322/1 v k.ú. Karle.
3. Bere na vědomí informaci o novém zákonu č.235/2004 Sb.,o DPH.
4. Souhlasí s nákupem lesa včetně pozemků od lesů ČR dle návrhu Ing.Hrona.
5. Bere na vědomí žádost ředitelky MŠ o opravu oplocení hřiště a schodů ke hřišti s tím že oprava bude provedena.

S D H KARLE
OBECNÍ ÚŘAD – KULTURNÍ KOMISE V KARLI

Vás zvou na

DĚTSKÝ DEN

Sobota 5.června 2004 ve 13.3o hodin
„ Babiččino údolí“

Program: od 13.30 – 15.00 soutěže a hry pro děti

Následuje: vystoupení hasičů ze Svitav a Litomyšle

- *vysokozdvižná lávka*
- *ukázka vyproštění zraněné osoby z havarovaného vozu*
- *pěna pro děti*
- *ukázka větroně z Poličky*
- *projížďka na koních*
- *letecká akrobacie ze Starého Města*

Večer pokračuje: **DISKOTÉKOU**

Pro děti je přichystáno plno dárků, sladkostí, párek v rohlíku a limo – vše zdarma

Občerstvení: vepřové hody na rožni, ryby na grilu, pivo,alko i nealko. nápoje, káva, kapucino, atd.

Sponzoři dětského dne:

Jednota Svitavy, Fa Horvát A., Fa Kakiš, Fa Král Libor, Nevrkla Petr., Fa Pulkrábek M., Fa Zerzán P., KSČM, MS Trojice Karle, MVDr. Břeň, Obec Karle, KA & Klub, SDH Karle, ZD Trstěnice, TAUER – Elektro, Marta Rovenská.

JAK SE BAVILI NAŠI SENIOŘI

V sobotu 15. května 2004 proběhla tradiční beseda pro naše nejstarší spoluobčany v kulturním sále naší obce. Pro všechny zúčastněné si připravily hezké pásmo básniček a písniček děti z mateřské školky. Všechny dětičky vypadaly v převlečení za myšky velmi roztomile (čepičky s myšíma ouškama slušely ale také oběma učitelkám). Bylo hezké vidět, jak krásně si dovedou učitelky s dětmi hrát. K dobré pohodě přispělo výborné občerstvení a příjemná

hudba, která hrála k tanci i poslechu. Hezky se také pobavili všichni důchodci při zábavných soutěžích. Pořadatelé původně slibovali „Možná přijde i kouzelník“, ale ten se bohužel nedostavil. Přesto to byl kouzelný večer a všichni pozvaní se dobře bavili. Děkujeme Všem, kteří pomohli s přípravou.

ŽÁKOVSKÁ SOUTĚŽ VE ZPĚVU

Počátkem května reprezentovali žáci trstěnické základní školy na pěvecké soutěži v Litomyšli. Celá škola měla velkou radost, když pěvci přivezli ze soutěže sedm diplomů. Nejmladší pěvec – Jaroslav Vejrych z první třídy získal druhé místo. Mladší žákyně Viktorka Nowaková ze třetí třídy získala také druhé místo. Diplom s druhým místem přivezla i Adélka Mertlová z páté třídy. Největším úspěchem bylo první místo Kamily Dvořákové, které vyzpívala v nejstarší kategorii. Druhé místo získala Michaela Šplíchalová, obě jsou žákyně sedmé třídy. Zvláštní ocenění v této pěvecké soutěži získala Michaela Zerzánová ze sedmé třídy za instrumentální doprovod písně a Pavlínka Krejsová ze třetí třídy za vhodný výběr lidové písně. Všem žákům upřímně blahopřejeme a držíme palce do okresního kola.

OBSAH KVĚTNOVÉHO ČÍSLA

Strana 2
Den čarodějnic a čarodějnické rejdění, Svařování a požární ochrana...

Strana 3
Prevence kožních chorob
Vaříme s Karelským dneškem

Strana 4
Sběr papíru na ZŠ v Trstěnici,
Červnové pranostiky,
Práce v zahradě - červen

SVAŘOVÁNÍ A POŽÁRNÍ OCHRANA

Svařování je jednou z nejužívanějších technologií ve výstavbě, výrobě i při údržbě a opravách strojů a zařízení. Z hlediska technologie jde o způsob produktivní a velmi těžko nahraditelný. Z požárního hlediska se jedná o práci za použití otevřeného ohně nebo o práci s materiály zahřátými na tavící teplotu.

Z toho pak při nedodržení platných předpisů a při nedbalosti pracovníků vzniká značný počet požárů s velkými finančními škodami. Jen v roce 1999 vzniklo na území České republiky od sváření, řezání, rozmrazování a zanedbání bezpečnostních předpisů 646 požárů se škodou více jak 72 milionů korun, ale co je horší při těchto požárech došlo k usmrcení 3 osob a 74 osob bylo zraněno.

Nejčastěji vznikají požáry od sváření v budovách a objektech ve výstavbě, v garážích a dílnách pro údržbu dopravních prostředků a ve výrobních budovách. Především v objektech ve výstavbě dochází k častému rozšíření požárů z toho důvodu, že zde nejsou žádná stavební omezení, která by tomuto rozšíření bránila.

Při sváření plamenem a řezání kyslíkem představu značné požární nebezpečí to, že dochází ke vznícení

... pokračování na str. 2

SVAŘOVÁNÍ...

... dokončení ze str. 1

hořlavých látek nacházejících se v bezprostřední blízkosti plamene, případně ke vznícení od rozpálených materiálů. Nejčastější příčinou požárů při sváření elektrickým obloukem je propadávání žhavých okují do prostorů pod místem sváření mezi snadno vznětlivé látky.

Posuzujeme-li příčiny vzniku požáru od sváření, zjišťujeme, že v mnoha případech dochází k porušování předpisů ať již vědomě nebo z nedbalosti. Setkáváme se však i i s vyloženou neopatrností a lajdáctvím. Příčiny technického rázu v oblasti sváření se objevují již v mnohem menší míře.

K tomu, abychom případy vzniku požárů od sváření omezili, je nutné řádně dodržovat protipožární opatření předepsaná platnými právními předpisy. Především je třeba odstraňovat hořlavé látky z okruhu ohroženého svářečskými pracemi, případně ty, které nelze odstranit, je třeba přikrýt nehořlavým, tepelně izolujícím materiálem nebo je dostatečně navlhčit vodou. Velmi důležitým opatřením je utěsnění otvorů spojujících prostory, kde se svařuje s prostory umístěnými vedle nebo pod místem sváření. Dobrý technický stav a řádné provádění údržby svářecích zařízení patří mezi základní pravidla bezpečné práce.

Kromě uvedených skutečností ovlivňují bezpečnou práci při sváření i nedostatky lidského činitele. Sem patří neznalost pravidel bezpečné práce při sváření, která je způsobena nedostatečným proškolením pracovníků – svářečů. V některých případech není zajištěna dostatečná požární asistence, případně je nedostatek vhodných hasebních prostředků pro první zásah.

V neposlední řadě dochází k rozšíření požáru od sváření proto, že se neprovádí předepsaná kontrola pracovišť po skončení svářečských prací, hlavně v době mimopracovní.

Do oblasti sváření však můžeme zařadit i oblast tzv. sváření nekovových materiálů (plastů, lepenek a dalších nekovových materiálů). Rovněž v těchto případech se používá otevřený oheň. Jde především o plynové hořáky a benzínové pájky. I v těchto případech je nezbytné dodržovat právní předpisy a správně manipulovat s otevřeným ohněm. Při svařování nekovových materiálů je možnost vzniku požáru mnohonásobně vyšší než u sváření kovových materiálů, je to logické, neboť svařujeme v mnohých případech hořlavé materiály. Samostatnou kapitolou z této oblasti by mohli být pokrývači, kteří manipulují s hořlavými látkami – lepenkami, které svařují zejména plynovými hořáky. Zde stačí malá chvilička nepozornosti a pracně vystavěný objekt je celý v plamenech.

Na stavbách se rovněž používají roztavené živice, které slouží zejména jako hydroizolace. Nahřívání a manipulace s živicemi je rovněž nebezpečná a vyžaduje přísné dodržování požární bezpečnosti.

Požáry vzniklé od sváření představují každoročně značný podíl z celkového počtu požárů i z výše škod. Proto je třeba, abychom dobře znali povinnosti uložené k řádnému předcházení požárům od těchto příčin. Jen důkladnou znalostí předepsaných povinností a jejich důsledným dodržováním lze bilanci požárů od sváření příznivě ovlivnit.

DEN ČARODĚJNIC A ČARODĚJNICKÉ REJDĚNÍ

Mnoho lidových zvyků, obřadů a pověr provázelo od nepaměti všechna roční období. Některé zvyky a tradice přinášely lidem a dětem radost a potěšení, jindy měly různé obřady a pověry zahnat zlé síly, nemoce atd.

Prastarý zvyk ve znamení ohně je i pálení čarodějnic o filipojakubské noci – z 30. dubna na 1. května. Jen se trochu setmí, vzplanou velké ohně a nechybí ani zapálená košťata, která se vyhazují do vzduchu. Tato hra představuje rej čarodějnic.

Na čarodějnické rejdění se všichni těšíme a vždy se na něj důkladně připravíme. A přijít v loňském převleku? Kdepak. Téměř každý si vymyslí něco originálního.

Den oslavy čarodějnic začal v naší obci v podvečerních hodinách sletem malých i velkých čarodějnic, čarodějek, čarodějů , ježibab a ježidědků. Všichni přiletěli na vylepšených létajících košťatech, což byla podmínka účasti rejdění. Průvod směřoval do „Babiččina údolí", kde začal po slavnostní promenádě společný čarodějnický rej. Pro všechny zúčastněné čarodějnice byly připravené tyto soutěžní disciplíny:

-přelet „ nad močálem"
-hod koštětem do dálky
-pojídání „suchého kořene" a pak zapískat
-pití kouzelného nápoje modré barvy pomocí brčka

Vybraná tříčlenná porota z řad diváků vyhodnocovala „nejhezčí čarodějnice". Při hodnocení se přihlíželo na nejkrásnější rozcuch, originální kostým a nejkrásnější koště u jednotlivých čarodějnic. A jak to dopadlo?

Malé čarodějky, čarodějové	Velké ježibaby, ježidědci
1. místo Filip Havran	1. místo p. Pavlína Peňáková
2. místo Michaela Žroutová	2. místo p. Václav Cibulka
3. místo Josef Vybíral	3. místo p. Ilona Bukáčková
4. místo Kristýna Pulkrábková	4. místo p. Pavla Cibulková
5. místo Veronika Šmídová	5. místo p. Katka Havranová
	6. místo p. Zdena Vomáčková

Velký obdiv měla „pojízdná perníková chaloupka", ve které seděly dvě nejmladší čarodějky.

Všichni, kteří se převlékli za čarodějnice a zúčastnili se průvodu obcí, jsme odměnili cenami, sladkostmi a párkem z udírny.

za kulturní komisi
Ilona Bukáčková

PREVENCE KOŽNÍCH CHOROB

Kůže je největším orgánem lidského těla a má řadu důležitých funkci jako např. ochrana těla, tvorba vitamínů, regulace tělesné teploty, funkce smyslová aj.

Základní podmínkou pro správnou funkci a stav kůže je přiměřená péče o její čistotu. V dnešní době je obvyklé každodenní používání koupele či sprchy i několikrát denně. Kůže na takovou zátěž bohužel není uzpůsobena. Aby nedocházelo k přetížení jejích obranných mechanismů, je důležité:

–doba koupele by měla být pokud možno co nejkratší
–při delším koupání do vody přidávat olejové přísady
–voda by neměla být příliš teplá / s teplou vodou stoupají vysušující účinky/
–omezit spotřebu mýdla a jiných mycích přípravků, po jejich použití kůži důkladně opláchneme

Ochrana rukou před mycími a čistícími prostředky

Chemický průmysl vyvíjí stále účinnější, ale tím i agresivnější čistící, prací a úklidové prostředky. S růstem účinnosti klesá jejich snášenlivost pro kůži. Je vhodné dodržovat následující zásady:

–přípravek používat k účelu, k němuž je určen
–dodržovat koncentraci doporučenou výrobcem
–kůži potřísněnou přípravkem, důkladně opláchnout tekoucí vodou
–používat gumové rukavice, nejlépe s textilní vložkou
–vyvarovat se zapaření rukou v rukavicích
–po skončení práce se doporučuje okyselit kožní povrch krátkým opláchnutím rukou v octové vodě /2–3 lžíce octa na umyvadlo/
–promastěte kůži rukou mastným krémem, nezapomínat na nehtové ploténky
–při věšení prádla vypraného v saponátovém pracím prostředku se vyvarujte slunění, neboť zejména kůže obličeje a horních končetin reaguje přecitlivěním pokud je potřísněná kůže pracím prostředkem vystavěna slunečnímu záření
–pokud k podráždění kůže dochází i přes dodržení uvedených zásad, vyzkoušejte jiné značky prostředků

Ochrana před slunečním zářením

Sluneční paprsky mají kromě pozitivního účinku /tvorbu vitamínu D, činnost štítné žlázy, podpora metabolismu/ i negativní účinek na naši kůži. Kromě běžného spálení, urychlené stárnutí kůže, předčasného vzniku stařeckých pigmentací atd. i rakovinotvorný účinek.

A jak tedy kůži před UV paprsky chránit?

–pozor na solária, většinou neexistuje evidence dávek záření, délka ozáření nebývá limitována.
–někdy stačí zakrýt kůži jen oblečením. Nejlépe chrání hedvábí a polyester, relativně malou ochranu poskytuje len a viskoza. Obecně platí, že lepší ochranu poskytují látky z umělých vláken. Hustší struktura látky a její tmavé zabarvení blokuje UV radiaci výrazněji.
–prakticky nezbytností jsou v dnešní době krémy s tzv. UV filtry /číslo ochranného faktoru udává, kolikrát déle lze vystavit kůži natřenou ochranným faktorem slunci, aniž by došlo k zarudnutí/. Ochranné prostředky jsou bohužel často považovány spíše za prostředek umožňující delší slunění, než ochranu před nadměrným působením slunečního záření.

Plísňové infekce

patří k nejčastějším infekčním kožním chorobám. Dodržování následujících zásad můžeme riziko jejich výskytu podstatně snížit:

–ve společných šatnách, umývárnách, saunách, fitcentrech a v okolí bazénů nechoďte bosi, používejte snadno umyvatelné pantofle
–při odchodu z těchto zařízení ošetřujte nohy, hlavně mezi prsty protiplísňovým zásypem nebo sprejem
–při výskytu plísňové infekce, nenavštěvujte sauny atd. a nechoďte doma bosi, abyste nenakazili ostatní.
–po každé koupeli řádně osušte nohy, hlavně v meziprstí
–používejte vlastní žínku a ručník
–nepůjčujte si cizí obuv /ani domácí či sportovní/
–noste prodyšnou obuv, vyhýbejte se syntetických materiálům
–noste bavlněné ponožky, denně je měňte
–při výraznějším pocení nohou ošetřete dobře osušenou kůži zásypem, nejlépe s přísadou proti pocení a houbovým infekcím

(J.Z.)

Králičí maso v alobale

Suroviny:
–600g králičího masa
–sůl, pepř
–olej na smažení
–4 rajčata
–100 g žampionů
–šťáva z 1 citrónu
–40 g másla
–4 plátky anglické slaniny
–oregáno

Postup:

–maso očistíme, nakrájíme na plátky, osolíme, opepříme a zprudka opečeme po obou stranách. Rajčata oloupeme a nakrájíme na silnější kolečka. Žampióny oloupeme, nekrájíme na plátky a zakapeme citrónem. Alobal vymažeme máslem, položíme na něj plátky opečeného masa. Pokladem je proužky slaniny a kolečky rajčat. Okořeníme oregánem a zakapeme rozpuštěným máslem. Navrch dáme plátky žampiónům osolíme a alobal pečlivě uzavřeme. Pečeme v předehřáté troubě při 200 °C asi 25 minut.

Koláč z brambor

Suroviny na těsto:
–4 vejce
–300 g moučkového cukru
–4 lžíce horké vody
–300 g vařených brambor
200g polohrubé mouky

Náplň:

–400 g meruňkového kompotu bez nálevu

Drobenka:
20g másla
20g cukru krupice
20g hrubé mouky
tuk a hrubá mouka na vymazání a vysypání plechu

Postup:

–brambory uvaříme ve slupce /nejlépe den předem/. Potom je oloupeme a nastrouháme na jemném struhadle. Připravíme si drobenku – ingredience, promícháme a zpracujeme v hrudkovitou směs. Žloutky oddělíme od bílků a utřeme s cukrem a horkou vodou do pěny. Přidáme nastrouhané brambory a mouku. Dobře promícháme a nakonec přidáme tuhý sníh ušlehaný z bílků. Těsto rozetřeme na vymazaný a vysypaný plech. Na těsto poklademe meruňky tak, aby měly mezi sebou mezery. Povrch posypeme drobenkou. Koláč vložíme do předehřáté trouby a pečeme při 180 °C asi 40 minut.

Recepty do květnového Kd připravila J.Zandlerová

Pokud i Vy máte nějaký zajímavý recept, budeme rádi, když se o něj s námi podělíte. Zaslat ho můžete na adresu J. Zandlerové nebo přinést na OÚ a v některých z dalších vydání Karelského dnešku ho otiskneme. Za zaslané příspěvky děkujeme.

Sběr papíru na základní škole v Trstěnici

Žáci naší školy v květnu nezaháleli, společně nasbírali v jarní sběrové akci 2 637 kg papíru. Nejlepší sběrači získali drobné dárky. Děkujeme všem rodičům, kteří svým dětem se sbíráním papíru pomohli a přivezli jim sběr do školy.

ČERVNOVÉ PRANOSTIKY

1. červen
O svatém Fortunátu má kapka deště cenu dukátu.
Pěkné počasí toho dne slibuje úrodný rok.

3. červen
Jaké počasí o svatém Erazimu, takové bude i v příští zimu.

5. červen
Svatý Bonifác Norbert a Robert jsou malí ledoví muži.

6. červen
O svatém Norbertu chladno jde už k čertu.

8. červen
Jaké počasí na Medarda bývá, šest neděl trvání mívá.
Pláče-li Medard, i ječmen zapláče.

11. červen
O svatém Barnabáši bouřky často straší.
Prší-li na svatého Barnabáše, padají hrozny do koše.
Plačtivý Barnabáš - úroda na vinicích.

12. červen
Svatá Tonička mívá často uplakaná očička.

13. červen
Na svatého Antonína broušení kos započíná.

15. červen
Prší-li na svatého Víta, jest úrodný rok, ale žádný ječmen.
Pohoda na svatého Víta, to dobrota na žita.
Svatý Vít mění čas.

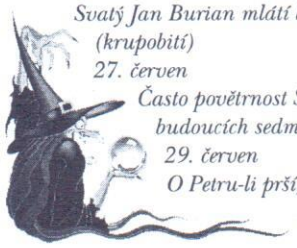
19. červen
Prší.li na svatého Gervase a Protaze, po čtyřicet dní se deštivé počasí ukáže.

21. červen
Na svatého Aloise poseč louku, neboj se !

23. červen
Na svatou Agripinu odpočívej jenom ve stínu.

24. červen
Na svatého Jána otvírá se k létu brána.
Před svatým Janem modli se o déšť, po něm přijde bez říkání.

26. červen
Svatý Jan Burian mlátí bez cepů. (krupobití)



27. červen
Často povětrnost Sedmi bratří na budoucích sedm týdnů patří.

29. červen
O Petru-li prší, po třicet dní déšť se vrší.

PRÁCE V ZAHRADĚ - ČERVEN

Nastává čas dlouhých letních večerů. Již nemusíme mít obavy z ranních mrazíků. Většina namáhavé práce , jako je setí, protrhávání, přepichování a sázení je již hotovo. Nastává čas , kdy se můžeme radovat z prvních plodů na naší zahrádce (ředkvičky).

Začátkem června jsou listy na stromech a keřích stále svěží. Až ke.konci měsíce se dají očekávat suché horké letní dny, které změní vzhled zahrady. Nejvíce trpí trávníky, které zhnědnou a pokud se nezalévají zůstanou vyprahlé po celé léto. Zotaví se až s prvními podzimními dešti.

Červen je měsíc bouřek. Voda z nich udržuje zahradu svěže zelenou, někdy však působí velké škody na ovoci a květinách. Sluneční paprsky mají již velkou sílu, proto musíme rostliny ve skleníku stínit a větrat. V teplém počasí se rychle množí četní škůdci (mšice, molice, sviluška). Nejlepší způsob jak zamezit škodám je chemická ochrana ihned poté, kdy se škůdce objeví. Za soumraku, nebo po dešti se vydáme na sběr slimáků a mezi rostliny jim klademe zakryté návnady. U houbových chorob otrhejte napadené listy, zničte je a rostlinu ošetřete fungicidem.

Stále bojujeme s plevelem. Okopávejte dokud je plevel malý. Jakmile vzroste, bere rostlinám světlo a živiny. Některé druhy (kokoška pastuší tobolka) rychle rozkvetou a šíří kolem sebe zralá semena. Na skalkách nebo květinové zahrádce je nejlepší používat tzv. kobercové rostliny. K dispozici je mnoho druhů kvetoucích, nebo s ozdobnými listy. Všechny se rozrůstají a umí pokrýt zem jako koberec. Pro velké plochy jsou vhodné břečťany a barvínky. Zvláště vhodná pro stinné partie je pachysandra. Na kyselé půdy je vhodný vřes a vřesovec. Pokud toužíte po barvách, vyberte si některý z druhů kakostu.

U mnoha druhů rostlin je nutné stříhat odkvetlé květy. Většina rostlin po odstranění zvadlých květů vypadá lépe a mnohým to umožní kvést několikrát po sobě. Např. macešky mohou kvést velmi krátkou dobu, ale když se jim budeme věnovat, vydrží v plném květu mnoho měsíců. Nemá však smysl stříhat květy u rostlin jež je mají velmi drobné.

Cibuloviny, které kvetly na jaře, vykopeme, jakmile jim uschnou listy. Cibulky osušte a uskladněte. V období sucha je nutné důkladně prolévat mečíky, které nasazují poupata. Na liliích se začínají objevovat chřestovníčci. Jejich larvy dokáží ožrat celé rostliny. Včasným sbíráním brouků zabráníme zamoření. Mšice sající na liliích přenášejí viry, které způsobují skvrnitost a pokroucenost listů. Napadené rostliny je třeba odstranit. Mšice kontrolujeme i na ovocných stromech. S postřikem počkáme až do večera, abychom nezasáhly včely. Pod jabloněma a hrušněma včas sbíráme všechny opadané plůdky. Často bývají napadeny pilatkou a napomáhaly bychom vzniku další generace. Ke konci měsíce dozrávají třešně. Nyní po sklizni třešní je vhodná doba pro prořezání stromů. Taktéž je lepší prořezávat ve vegetačním období i slivoně. Řez u těchto stromů spočívá v odřezání nemocných, zkřížených, nebo přerostlých větví. U broskvoní kontrolujeme počet plodů na větvičkách, aby byly asi 20 cm od sebe. Vyvazujeme výhony maliníků a ostružiníků. Na konci měsíce zkrátíme postranní výhonky u angreštů. Usnadníme dozrávání a sklizeň plodů a lepším přístupem slunce do keře se zamezí vzniku plísně. Tvarujeme vinnou révu a zaštipujeme výhony dva listy za květenstvím. Vyvazujeme pnoucím rostlinám výhony k opěrám. Pokud chceme mít u růží větší květy hodící se k řezu, musíme odstraňovat všechna boční poupata. U růží stále kontrolujeme výskyt mšic a také houbové choroby jako je padlí nebo černá skvrnitost.

Na zeleninové zahrádce se věnujeme pletí, zalévání, vysazujeme ven zimní zelí, kapustu a květák. Sklízíme první rannou mrkev. Je-li pórek silný jako tužka, můžeme jej také přesadit. Pro postupnou sklizeň doséváme kedlubny, hrách,ředkvičky a hlávkový salát. Můžeme ven přesadit i rajčata a papriky. Mnoho zeleniny postupně dozrává a zahradníci jsou prvně od jara odměněni za svou péči. Také pohled na rozkvetlou květinovou část zahrady je nádherný.

m.j.

Karelský dnešek: Vychází 1xměsíčně. Vydává Obec Karle, Karle 4, 568 02 Svitavy, IČO: 579564, Tel. 461 634 919, e-mail: obec.karle@quick.cz. Povoleno Min. kultury ČR, reg. číslo MK ČR E 14112. Náklad 250 výtisků. Domácnostem bezplatně, volně 3 Kč. Podepsané příspěvky vyjadřují názory dopisovatelů a nemusí být vždy totožné s názory redakce. Neprošlo redakční jazykovou úpravou. Šéfredaktor: Pavla Cibulková. Redakční rada: Dana Pavlišová, Miloš Jadrný, Jaroslava Zandlerová, Ilona Bukáčková, Eva Janďourková. Grafická realizace: B. Kysílko, K PLUS. Tisk: Svitavská tiskárna.